

I Cannot Leave Japan.

1. 大意をつかむ

★質問★ I cannot leave Japan.と日本からアメリカへ帰国できないことで、
アメリカ人の筆者はどのようなことを心配していますか。

This is the first time since I came to Japan that I cannot go back to the U.S. People who live abroad far from their own country all feel the same way. They are worried. COVID-19 has stopped travel. There are no flights between countries, and passenger ships no longer cross the seas. I know that things will change, and airlines will start flying to other countries again. However, right now, I cannot leave Japan. If someone in my American family gets very sick, I cannot go back to visit them. If someone dies, I cannot attend their funeral. I just hope that everyone stays safe.

※ 2019に発生したコロナウイルス感染症 (Coronavirus Disease) という意味で「COVID-19」と表記されます。ウイルスは英語では「ヴァイラス」に近い音で発音されます。

2. 細部まで読み取る

① 来日して初 (the first time) という出来事は何ですか。

This is the first time since I came to Japan that I cannot go back to the U.S.

② who～country までが「どんな people」なのかを説明。

People who live abroad far from their own country / all feel the same way.

主語 people

動詞 feel

③ ②の人々が同様に感じていることは・・・

They are worried.

④ COVID-19 has stopped travel.

⑤ ④の具体的な例が書かれています。

There are no flights between countries,
and passenger ships no longer cross the seas.

⑥ I know

that things will change, and airlines will start flying to other countries again.

⑦ However, right now, I cannot leave Japan.

⑧⑨ アメリカの家族にこのようなことが起こっても帰国できない

If someone in my American family gets very sick,

I cannot go back to visit them.

⑨ If someone dies,

I cannot attend their funeral.

⑩ I just hope that everyone stays safe.

3. 学習する学年と教科書の該当ページ（表示がないのは1年生）

- ① 調べてみたい人は「従属接続詞」で調べてみましょう。

the first time = that 以下 という形になっています。

This is the first time since I came to Japan that I cannot go back to the U.S.

- ② 3年 p.85) 関係代名詞 people を who 以下が説明しています。

People who live abroad far from their own country / all feel the same way.

- ④ 3年 p.23) 現在完了形

COVID-19 has stopped travel.

- ⑤ 2年 p.81) There are no flights between countries,

and passenger ships no longer cross the seas.

- ⑥ 2年 p.71) I know (that) things will change, and airlines will start flying to other countries again.

- ⑧⑨ 2年 p.69)

If someone in my American family gets very sick,

I cannot go back to visit them.

- ⑨ If someone dies,

I cannot attend their funeral.

- ⑩ 2年 p.71) I just hope (that) everyone stays safe.

4. 解答例

⑧⑨にあるように、ご家族が重篤な病気になってもお見舞いにも行けず、だれかが亡くなってもお葬式にも行けない。